

Ref:ERES/03062012

Date: 03/06/2012

المرجع: أح ع/03062012

التاريخ: 2012/06/10 م

Dear Valued Brokers,

السادة/ الوسطاء العقاريين الكرام

Subject: Simsari Registration Reminder

الموضوع: تذكير بالتسجيل بنظام سمساري

تحية طيبة وبعد،،،

Just wanted to send you a quick friendly reminder that the Simsari registration period is ending soon and the launch date is on July 1st, 2012.

نود تذكيركم بأن فترة التسجيل بنظام سمساري على مشارف نهايتها على أن يكون تاريخ إطلاق الخدمة بتاريخ 1 يوليو 2012.

In case you have not received our thank you letter which was mailed to you on May 22nd, 2012 please follow the following steps below in order to register in Simsari:

في حالة لم تستلموا رسالة الشكر التي بعثنا بها لكم بتاريخ 22 مايو 2012 الرجاء اتباع الخطوات اسفله لإتمام عملية التسجيل بنظام سمساري:

1. Go to <http://simsari.ae/SimsariSoftLaunch/Default.aspx>
2. Click "Register" office (if your office has not been registered yet) and complete the registration process.
3. Once RERA approves your registration request, you will receive an activation notification by email.
4. Login as an office administrator and select all brokers to be activated from the brokers list
5. Once brokers are activated, then they can register themselves without any prior approval from RERA.
6. Start using Simsari.

1. زيارة الموقع :

<http://simsari.ae/SimsariSoftLaunch/Default.aspx>

2. الضغط على "تسجيل" مكتب وإتمام عملية التسجيل

3. ستقوم مؤسسة التنظيم العقاري بالموافقة على طلب التسجيل ومن ثم إرسال بريد إلكتروني للتبني بالموافقة وتفعيل الحساب

4. الدخول إلى نظام سمساري (كمدير للمكتب في النظام) واختيار الوسطاء الذين سيقومون باستخدام النظام من قائمة الوسطاء المسجلين لدى مؤسسة التنظيم العقاري

5. بمجرد اختيار الوسطاء يصبح بإمكانهم إكمال عملية التسجيل دون الحاجة للموافقة على الطلبات من مؤسسة التنظيم العقاري

6. البدء باستخدام النظام

Again, thank you for your support and together we can make Simsari a success story. For any inquires, call us at +971 4 203 0541 or 800 CALLERES or email us at support@eres.ae

نشكر لكم حسن تعاونكم ونتطلع للعمل سويا من أجل إنجاح مبادرة سمساري والرقي بها. للمزيد من المعلومات الرجاء الإتصال بنا على الرقم +971 4 203 0541 أو بمركز اتصال مؤسسة الإمارات للحلول العقارية على الرقم 800 أو التواصل معنا على البريد الإلكتروني support@eres.ae

Kind regards,

مع خالص الشكر والتقدير

Real Estate Regulatory Authority
Real Estate Licensing Department

مؤسسة التنظيم العقاري
إدارة التراخيص

